

	Chinese simplified
I am in one of the listed groups above, why do I have to wait?	我属于上面列出的群组之一，为什么我必须等？
The COVID-19 vaccines will become available as they are approved for use and as each batch is manufactured.	冠状病毒疫苗在每批生产及获得批准后，就能使用。
So every dose is needed to protect those at highest risk. You will be called in as soon as there is enough vaccine available.	所以需要每一剂来保护那些风险最高的人。只要有足够的疫苗，您就会被通知到。
Some people who are housebound or live in a care home and who can't get to a local vaccination centre may have to wait for supply of the right type of vaccine. This is because only some vaccines can be transported between people's homes.	一些无法离家的人或住在疗养院中的人，和无法到达当地的疫苗接种中心的人，则可能不得不等待正确类型的疫苗提供。 这是因为只有一些疫苗可以在人们的住所之间运输。
Where can I get my COVID-19 vaccination?	在哪里可以接种冠状病毒疫苗？
Vaccines will be offered in a range of settings. Some vaccination teams will visit people to offer the vaccine, for example in care homes, other people may have to go to the nearest centre. Because some of the vaccine has to be stored in a very low temperature freezer, you may not be able to get the vaccine in your normal GP surgery.	疫苗将在不同的场合被提供。一些疫苗接种小组会拜访人们提供疫苗，例如在疗养院中，其他人可能要去最近的疫苗接种中心。因为某些疫苗必须存放在非常低温度的冷冻柜，您可能无法在普通的全科医师诊所中获得疫苗。
What if the centre I am offered is not easy to get to?	如果提供我疫苗的中心不容易到怎么办？
Please try to attend the vaccination centre you are offered. If you cannot attend that centre you may have to wait to get the vaccine in a more convenient location.	请尝试前往分配给您的疫苗接种中心。如果您不能到该中心，则可能您需要等待才能在更方便的地点接种疫苗。
Can I pay for a COVID-19 vaccine privately or at a pharmacy?	我可以私下还是在药房购买冠状病毒疫苗吗？
No, the COVID-19 vaccination is only available through the health service to eligible groups and it is a free vaccination.	不可以，只有通过医疗服务的合格人群才能接种冠状病毒疫苗，这是免费的疫苗。

Please read the product information leaflet for more details on your vaccine, including possible side effects, by searching Coronavirus Yellow Card. You can also report suspected side effects on the same website or by downloading the Yellow Card app. <a href="http://coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk">coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk</a>	请阅读产品信息手册以获取有关疫苗的更多详细信息，通过搜索冠状病毒黄卡，可查到可能的副作用。您也可以在同一网站上或通过下载黄卡应用程序报告可疑的副作用。 <a href="http://coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk">coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk</a>
Vaccination, helping to protect those most vulnerable.	接种疫苗，有助于保护最脆弱的人群。
If you need more information on the COVID-19 vaccination please visit: <a href="http://www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine">www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine</a>	如果您需要冠状病毒疫苗接种的更多信息，请访问： <a href="http://www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine">www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine</a>
COVID-19 vaccination	冠状病毒疫苗接种
Why do I have to wait?	为什么我必须等？
Information about COVID-19 vaccination supplies	有关冠状病毒疫苗供应的信息
COVID-19 immunisation Protect yourself	冠状病毒免疫 保护自己
People most at risk from the complications of COVID-19 are being offered the vaccine first.	首先会为因感染冠状病毒并发症而处于最高风险的人们提供疫苗。
In Northern Ireland, the COVID-19 vaccines in use require two doses to provide longer lasting protection. They have been shown to be effective in clinical trials and have a good safety record.	在北爱尔兰，使用的冠状病毒疫苗需要两剂才能提供更持久的保护。已经证明它们在临床试验中是有效的，并且具有良好的安全记录。
An independent group of experts has recommended that these vaccines are offered first to those at highest risk of catching the disease and of suffering serious complications or dying from COVID-19. This includes older adults in care homes and frontline health and social care workers.	一个独立的专家小组建议，应将这些疫苗首先提供给最易感染该疾病且患有严重并发症或死于冠状病毒高危险的人。这包括在疗养院的老年人以及前线健康和社会护理工作者。
When more vaccine becomes available, the vaccines will be offered to other people at risk as soon as possible.	当有更多疫苗可用时，疫苗将尽快提供给其他有风险的人。
You should have the vaccine when it is offered if you are:	如果满足以下条件，则应在提供疫苗时接种疫苗：
living in a care home for older adults	给住在疗养院的老年人

working in a care home for older adults	工作是在疗养院照顾老年人的人
a frontline health and social care worker	前线健康和社会护理工作
Then the vaccine will also be offered in age order to:	然后，该疫苗还将按年龄提供：
• those aged 80 years and over	• 80岁及以上的人
• those aged 75 years and over	• 75岁及以上的人
• those aged 70 years and over	• 70岁及以上的人
• adults who are clinically extremely vulnerable (shielding)	• 健康上非常脆弱的成年人（屏蔽）
• those aged 65 years and over	• 65岁及以上的人
• adults aged under 65 years with long-term clinical conditions (see list).	• 65岁以下且具有长期健康状况的成年人（请参阅清单）。
Those aged 50-64 will be offered it later.	年龄在50-64岁之间的人将在以后提供。
Please wait your turn. If you are not in the groups above, you will have to wait for a COVID-19 vaccination until more supplies are available.	请等待您的分配时间。如果您不在上面的组中，则必须等待直到有更多的冠状病毒疫苗可用时。
When more vaccine becomes available we will be offering it to more groups of the population.	当有更多疫苗可用时，我们将为更多人群提供疫苗。
Long-term clinical conditions list:	长期健康状况清单：
• a blood cancer (such as leukaemia, lymphoma or myeloma)	• 血癌（例如白血病，淋巴瘤或骨髓瘤）
• diabetes	• 糖尿病
• dementia	• 痴呆
• a heart problem	• 心脏问题
• a chest complaint or breathing difficulties, including bronchitis, emphysema or severe asthma	• 胸部不适或呼吸困难，包括支气管炎，肺气肿或严重哮喘
• a kidney disease	• 肾脏疾病
• a liver disease	• 肝脏疾病
• lowered immunity due to disease or treatment (such as HIV infection, steroid medication, chemotherapy or radiotherapy)	• 由于疾病或治疗（例如艾滋病感染，类固醇药物，化学疗法或放射疗法）导致的免疫力降低
• rheumatoid arthritis, lupus or psoriasis	• 类风湿性关节炎，狼疮或牛皮癣
• have had an organ transplant	• 有过器官移植
• had a stroke or a transient ischaemic attack (TIA)	• 患有中风或短暂性脑缺血发作（TIA）
• a neurological or muscle wasting	• 神经或肌肉消瘦情况

condition	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• a severe or profound learning disability</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 严重的学习障碍</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• a problem with your spleen, eg sickle cell disease, or you have had your spleen removed</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 脾脏问题，例如镰状细胞病，或脾脏摘除</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• being seriously overweight (BMI of 40 and above)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 严重超重（BMI 40 及以上）</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• severe mental illness.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 严重的精神疾病。</li> </ul>
At the same time the vaccine will also be offered to:	同时疫苗接种也将提供给：
<ul style="list-style-type: none"> <li>• adults who provide regular care for an elderly or disabled person</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 定期为老年人或残疾人提供护理的成年人</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• younger adults in long-stay nursing and residential settings</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 在长期护理和受照顾环境中的年轻人</li> </ul>